

CINQUIÈME PARTIE: COMMENT EXPRIMER ?

5.1. L'expression de la comparaison

Les degrés des adjectifs	
Le comparatif → plus + adjectif + que moins aussi	
Il est plus grand que son frère Elles sont moins intelligentes que leur mère. Ces filles sont moins jolies que leur mère. Elles sont aussi pauvres que leurs voisins.	Hij is groter dan zijn broer. Ze zijn minder intelligent dans hun moeder. Die meisjes zijn minder mooi dan hun moeder. Ze zijn evenarmaks hun buren
le superlatif → le/la/les plus + adjectif + de moins	
Il est le plus stupide de la classe. Elle est la moins jolie de sa classe. Elles sont les plus petites du groupe. Ces filles sont les moins douées de la classe.	Hij is de domste van de klas. Zij is de mooiste van de klas. Ze zijn de kleinsten van de groep. Die meisjes zijn de minst begaafden van de klas.
P.S. → Comme on dit: un <i>petit</i> appartement, on dira: Voilà <i>le plus petit</i> appartement (nom long à la fin). Comme on dit: un élève <i>intelligent</i> , on dira: C'est <i>l'élève le plus intelligent</i> . (nom court avant le superlatif)	

2. Les degrés des adverbes	
le comparatif-> aussi + adverbe + que moins plus	
Elle court aussi vite que son frère. Ils marchent plus vite que le guide. Ils travaillent moins dur que leurs fils. Nous roulons plus lentement que les autres.	Ze loopt even (net zo) snel als haar broer. Ze lopen sneller dan de gids. Ze werken minder hard dan hun zonen. We rijden trager dan de anderen.
le superlatif- LE plus + adverbe (+ ≥ LE moins de)	
Elle court le plus vite de sa classe. Elles marchent le moins vite du groupe.	Zij loopt het snelst van haar klas. Ze marcheren het minst snel van de groep.
Seuls certains adverbes ont des degrés de comparaison.	
-adjectifs employés adverbialement Ils chantent plus faux que les filles. Elles travaillent moins dur que lui.	Ze zingen valser dan de meisjes. Ze werken minder hard dan hij.
-adverbes en -ment Elle court plus lentement que nous. Elles roulaient moins prudemment que lui.	Ze loopt trager dan wij. Ze reden minder voorzichtig dan hij.
- quelques locutions adverbiales Tu seras plus à l'aise ici. Place les pieds le plus en arrière possible. plus à gauche / moins à droite ...	Je zal hier meer op je gemak zijn. Plaats de voeten zo veel mogelijk naar achter. meer naar links/ minder naar rechts/
+ loin / longtemps / près / souvent / tôt tard / bien / beaucoup / mal / peu... Marchez un peu plus loin. Il y vient plus souvent qu'autrefois. Elle travaille moins bien que d'habitude.	Loop een beetje verder. Hij komt er vaker dan vroeger Ze werkt minder goed dan gewoonlijk.

1226. Imiter l'exemple

Luc est intelligent. Et André ? (+)

Luc est intelligent. Et Pierre ? (-)

André est plus intelligent que Luc.

Pierre est moins intelligent que Luc.

1. Brigitte est naïve. Et Alice ? (+)
2. Son père est maigre. Et sa mère ? (+)
3. La maison de Lucile est belle. Et celle de Marie ? (-)
4. M. Durand est un homme riche. Et M. Duval ? (-)
5. André est un ami loyal. Et Maurice ? (-)
6. La rédaction de Martine est originale. Et celle de Brigitte ? (+)
7. Étienne est un élève distrait. Et Rudi ? (+)
8. Berthe est une belle fille? et Magda ?(+)
9. Luc est gentil. Et sa femme ? (-)

1227. Répondez aux questions par « non+ moins ».

1. Luc travaille plus que Jean ?
2. Ta mère pèse plus que ton père ?
3. Est-ce que tu regardes plus la télé que tes parents ?
4. Est-ce que Martine sort plus que son frère ?
5. Le baron est plus distrait que sa femme ?
6. Elle est plus gentille que sa mère ?
7. Vous gagnez plus que votre frère ?
8. Il est plus maladroit que sa sœur ?
9. Ta chambre est plus confortable que la sienne ?

1228. Vous n'êtes pas d'accord et vous le dites de deux façons différentes.

Sa voiture est moins confortable que la tienne.

A. Non, sa voiture est plus confortable que la mienne.

B. Non, sa voiture est aussi confortable que la mienne.

1. Sa mère est plus âgée que la mienne..
2. Martine s'exerce moins que son amie.
3. Elle s'habille moins élégamment que sa sœur.
4. Ces enfants sont plus sympas que leurs parents.
5. Il travaille plus que son frère.
6. Cette fille vient plus souvent que ses copines.
7. Elle a moins d'argent que ses camarades.
8. Elle est moins intelligente que sa sœur.
9. Elle tousse moins qu'hier.
10. Il a autant de livres que ses amis.

1229. Exprimez l'égalité au moyen de « aussi ... » ou l'inégalité par *pas aussi* ou *pas si*..

Pierre est intelligent . Et Martine ? (+)

Martine est aussi intelligente que Pierre.

Pierre est intelligent. Et Luc?(-)

Luc n'est pas si (aussi) intelligent que Pierre.

1. Luc chante bien . et Brigitte (-)
2. Martine est rousse. Et sa sœur ? (+)
3. Les garçons marchent vite. Et les filles (-)
4. sa maison est confortable. Et la tienne (-)
5. Son père est aimable. Et sa mère (+)
6. Etienne roule vite. Et Rudi (-)
7. Le prof de français est sympa. Et le directeur ? (+)
8. Martine est ponctuelle. Et la directrice ? (-)
9. Je me sens malade. Et toi ? (+)

1230. Faites des comparaisons avec chaque numéro ? (plus, moins, aussi,)

Exemple ->

Luc pèse 70 kilos, Brigitte pèse 50 kilos et Martine et sa sœurs pèsent 60 kilos.

(+ être gros / être maigre) Luc est plus gros que Martine. Martine est moins grosse que Brigitte, etc.

1. Luc travaille une heure par jour. Martine travaille sept heures, Mireille travaille une heure.(+ être actif / être paresseux)
2. Luc a deux voitures. Marc a trois voitures. Maurice a sept voiture)
(avoir ... voitures/ être riche, pauvre)
3. Luc mesure 1 m 70, Brigitte un 1. 50, et Alice et sa mère 1m89.1
(être grand / petit)
4. Luc et sa sœur ont 70%, Martine a 50% (+être stupide, intelligent)
5. Martine se lève à 7 h, Brigitte et son frère à 7 h, Luc à 8h.
6. Luc habite à 3 km d'ici, Martine à 8 km d'ici et Brigitte et sa sœur à 3 km.
7. Luc travaille 3 h par jour, Brigitte 7 h et ses frères 3h.

1231. Complétez librement,

1. Le plus beau film que j'aie jamais vu ...
2. Le moment le plus dangereux que j'aie vécu ..
3. Le moment le plus romantique que j'aie vécu
4. La journée la plus triste ...
5. Le jour le plus heureux de ma vie ...

1232. Imitz l'exemple

Est-ce que Luc court vite ? (la classe)

Oui, il court le plus vite de la classe.

1. Est-ce que Sophie est une fille intelligente ? (la classe)
2. Est-ce que Jean est un ingénieur compétent ? (la firme)
3. Tu trouves que c'est une jolie fille?(la quartier)
4. Jeanne est une femme mécontente ? (le groupe)
5. Est-ce qu'elle habite dans une rue étroite ? (la ville)
6. Cette villa coûte cher ? (le quartier)
7. Est-ce que ce monument est ancien ? (le pays)
8. Est-ce que ce projet avance lentement ? (tous les projets en cours)
9. C'est vrai qu'elle chante faux ? (le groupe)
10. Elle vous a répondu brutalement ? (toutes les femmes que j'ai interviewées)
11. Elle y vient souvent ? (toutes mes amies).

GOED / BETER/ BEST SLECHT /SLECHTER /SLECHTST

goed bon Ce livre est bon. De bonnes filles	beter meilleur(e)(s) Son livre est meilleur. Sa thèse est meilleure.	(het) best le,la les meilleur(e)(s) Voilà les meilleurs livres. Voilà les meilleures thèses.	adjectif
bien Il travaille bien. Il marche bien	mieux Elle travaille mieux. Martine marche mieux.	le mieux Ses frères travaillent le mieux. Ses fils marchent le mieux.	adverbe
slecht mauvais(e)(s) Sa vue est mauvaise une mauvaise route	slechter plus mauvais(e)(s) Sa vue est plus mauvaise La route est plus mauvaise	slechtst la/la/les plus mauvais(e)(s) Ta vue est la plus mauvaise. Voilà les plus mauvaises routes.	adjectif
mal Il écrit mal. Elle voit mal.	pire (sens moral) Sa soeur est encore pire. plus mal Elle écrit plus mal. Elle voient plus mal.	le la, les pire(s) Ce sont mes pires ennemis. le plus mal Ils écrivent le plus mal. Elles voient le plus mal.	adverbe

Traduction de goed / slecht.(adjectief en bijwoord)

1233. Complétez par mieux ou par meilleur(e)(s)

1. Son roman est ... écrit que le mien. 2. Ces vins-ci sont ... que les précédents. 3. Permettez-moi de vous souhaiter une ... santé. 4. Ses manuels sont ... rédigés que les miens. 5. La malade va ... 6. Sa vue est ... que la mienne. 7. Vous avez .. mine qu'hier. 8. Prends cette lampe –ci, elle éclaire .. que l'autre. 9. Moins je le vois, .. je me porte. 10. Mettez-vous dans ce fauteuil, vous serez ... 11. Elles sont payées que leurs collègues ? 12. Les ... choses ont une fin . 13. Mes ... vœux de bonheur . 14. Il travaille .. que ses collègues. 15. Mais exprimez-vous ... 16. Je l'estime davantage depuis je le connais ... 17. La raison du plus fort est toujours la ... 18. Ses copines sont ... habillées que sa femme. 19. Ce sont les ... rédactions que j'aie jamais lues.

1234. Traduisez

1. Hij zingt beter dan zijn broer. 2. Martine en Brigitte zijn de beste leerlingen van de klas? 3. Die meisjes hebben het best gezongen. 4. Piets ouders werken het best. 5. Ik heb zijn beste roman gelezen. 6. Mijn zicht is slecht , niet te verwonderen met mijn slecht ogen. 7. Hij is een slecht mens, maar zijn zuster is nog slechter. 8. Zijn broers schrijven het slechtst van de klas. 9. Zijn zusters lezen het slechtst. 10. Dat zijn de beste banen van België. 11. Dat is inderdaad de beste oplossing. 12. Dit jaar was slechter dan het vorige. 13. Jullie moeten beter schrijven. 14. Moeder zingt goed, vader zingt nog beter, maar de dochters zingen het best. 15. Mijn werk is slechter dan dat van Luc, maar nog niet zo slecht als dat van Jan. 16. De slechtste leraars denken dat ze de beste lessen geven. 17. De vader schrijft goed, de dochter schrijft beter, en de zoons schrijven het best.

1235. Complétez par (le) plus mauvais ou par (le) pire.

1. Ce remède est ... que le mal.
2. C'était la .. chose qui puisse nous arriver.
3. Sa maison est ... que la mienne.
4. Voici venir votre .. ennemi.
5. Son écriture est la .. de la classe.

6. Les femmes sont .. que les hommes.
7. Sa santé est que jamais.
8. Sa vue est ... que celle de son père .
9. La situation est bien que je croyais.
10. C'est un voyou de la espèce.
11. Son exemplaire est que le mien.
12. C'est cent fois
13. Ils ont répété la scène, mais c'était beaucoup que la première fois.
14. Je crains
15. Il lit indistinctement le meilleur et.....
16. Ses blagues témoignent du goût.
17. La mer est mauvaise qu'hier.
18. Il a eu la naïveté de confier son secret à son ennemi.
19. Il faut éviter en réduisant les conséquences d'un échec.
20. Il n'est misère qu'un procès.
21. Il n'y a pas de canaille que son père.
22. Son défaut, c'est qu'il fume toute la journée.
23. de l'histoire, c'est qu'il a perdu tout son argent.
24. C'est un bandit de la espèce.
25. Ses livres sont en état que les miens.

1236. Substituez correctement

Est-ce que Martine est *belle* ?

Oui, c'est la plus belle fille de la classe.

sportive
gaie
grande
sympathique
charmante
intelligente
bavarde
petit
jeune

1237. Est-ce que Martine est sympathique ? (la classe)

= C'est la fille la plus sympathique de la classe.

1. Nicole est naïve ? (classe)
2. Est-ce qu'elle dans gracieusement ? (toute la compagnie)
3. Est-ce que le lion est un animal cruel ? (tous les animaux)
4. M. Meul est un homme sympathique ? (les professeurs)
5. C'est une vieille femme ? (la région)
6. Elle a été torturée affreusement ? (toute les prisonnières)
7. Elle s'est conduite gentiment à l'égard de ses hôtes ? (tous les invités)
8. Maurice conduit prudemment ? (de mes amis)
9. Est-ce qu'Angèle court vite ? (l'équipe)

1238. Employez le superlatif (+ = plus, -= moins)

Exemple : Brigitte et Martine sont les filles (sympa+)

Brigitte et Martine sont les filles le plus sympas.

1. Brigitte et Martine courent (vite+)
2. Martine et Anne sont les filles ... (intelligent-) de la classe.
3. Ces deux femmes s'habillent .. (élégamment+)
4. Ces deux garçons-là ont répondu ... (poliment-)
5. Alois et Gérard sont les hommes ... (stupide-) du groupe.
6. Où sont les deux villas qui coûtent .. (cher+) ?
7. Prenez les caisses qui pèsent ... (lourd-)
8. Voilà mes tantes ... (antipathique+) de ma famille.
9. Voilà les deux hommes qui travaillent .. (dur+)

**1239. Martine travaille beaucoup. Et Anne ?
Anne travaille encore plus que Martine.**

1. Martine a fait beaucoup de fautes. Et son amie ?
2. son frère sort beaucoup. Et sa sœur ?
3. Cette maison coûte cher. Et celle-ci ?
4. Il y avait 30 personnes à sa fête. Et à la tienne ?
5. Ta mère boit beaucoup. Et ton père ?
6. Brigitte étudie beaucoup ? et Annick ?
7. Les filles mangent beaucoup. Et les garçons ?
8. Il a reçu 20 cadeaux pour son anniversaire. Et toi ?

1240. Traduisez.

- 1 . Brigitte en Anne hebben het snelst gelopen.
2. François et André worden het best betaald.
3. Daar zijn mijn twee best betaalde werklui.
4. Dit zijn de drie best verzorgde taken
5. De intelligentste meisjes spreken niet zo veel.
6. Hij straft de kinderen die het minst werken.
7. De armste jongens proeven van de beste gerechten.
8. Zijn dochters voelen zich er het minst thuis.
9. Die twee meisjes hebben het best gestudeerd.

Hoe meer (minder), hoe meer (minder)

Hoe meer hij rookt, hoe meer hij hoest.	Plus il fume, plus il tousse.
Hoe minder hij rookt, hoe minder hij hoest.	Moins il fume, moins il tousse.

1241. Traduisez au moyen de plus ..plus/ mois .. moins

1. Hoe meer ik werk, hoe meer ik verdien.
2. Hoe minder ik rook, hoe minder ik hoest.
3. Hoe meer lessen ik volg, hoe minder ik leer.
4. Hoe meer hij drinkt, hoe meer hij lacht.
5. Hoe meer hij eet, hoe dikker hij wordt.
6. Hoe minder hij haar ziet, hoe gelukkiger hij is.

plus / moins ... +DE + nom +DE + nom de nombre non précédé de à / au	plus / moins ... QUE -> pour les (autres) comparaisons
Il a plus de diplômes que moi. Ik heb meer diploma's dan jij. Il a plus de vingt romans. Hij heeft meer dan 20 romans.	Il travaille plus que moi. Hij werkt meer dan ik. Elle roule moins qu'autrefois Ze rijdt minder dan vroeger.

1242. Traduisez correctement : « meer / minder dan ».

- Ik heb minder boeken dan hij, maar ik heb meer geld.
- Hij rookt A. meer B. minder dan ik.
- Er waren ginder A. meer B. minder dan 30 personen.
- Ze verdient A. meer B. minder dan haar vader.
- Ze verdient tien euro A. meer B. minder dan haar zuster.
- Hij is minder verstandig dan zijn zuster.
- Ze heeft nu A. meer B. minder dan 80%
- Ze bezit A. meer B. minder dan 20 huizen.
- 80 is minder dan 100 en 156 is mee dan 100
- We hebben A. minder B. meer punten dan jij.

aussi + 1. adjectif / 2. adverbe / 3. participe employé adjectivement + que	
Elle est aussi jolie que sa mère Elle chante aussi bien que toi. Elle parle aussi mal que sa sœur. Je suis aussi fatigué que vous.	Ze is even mooi als haar moeder. Ze zingt even mooi als jij. Ze spreekt even slecht als haar zus. Ik ben even vermoeid als u.
autant de +nom	
Il y a autant de filles que de garçons. Il a autant d'argent que vous.	Er zijn evenveel meisjes als jongens. Hij heeft evenveel geld als u.

1243 . Complétez par tant/ autant, aussi / si

- Il ne travaille pas ... que son frère.
- Elle était .. jolie et .. aimée !
- Nous travaillons et nous fumons .. que vous.
- Ils sont ... intelligents que leur sœur.
- Il a ... de travail qu'il n'en sort pas.
- Ce livre me plaît .. que l'autre.
- Il a l'air .. abattu.
- Ne courez pas ... vite.
- Elle n'est pas .. polie que son frère.

moindre , le, la, les moindre(s) minder / de, het minste / kleiner / kleinste + termes abstraits ou nuance morale, =moins important, plus petit (en importance, en valeur) sans la moindre difficulté zonder enige moeite Je n'en ai pas la moindre idée Ik heb geen idee. C'est le moindre de mes soucis. Het zal mij een zorg zijn.

plus petit (e)(s), le, (la) (les) plus petit(e)(s).

= kleiner/ de(het)

+ **choses concrètes mesurables**

C'est le plus petit élève de la classe

Het is de kleinste leerling van de klas.

Il me faut une petite échelle.

Ik heb een kleine ladder nodig.

1244. Complétez par la bonne forme de *plus petit* ou de *moindre* (+ article s'il y a lieu)

1. C'est plage de la côte belge.
 2. C'est une bière de ... qualité.
 3. effort lui coûte
 4. Je n'ai pas ... idée de ce qui s'est passé.
 5. Il est attentif à ... détails.
 6. C'est ... des choses.
 7. Sa maison est ... de tout le quartier.
 8. Il n'y avait pas ... doute ; il était coupable.
 9. On n'a pas ... preuve contre lui.
 10. des choses est de vous excuser.
 11. Un âne est qu'un cheval.
 12. Ne vous arrêtez pas à difficulté.
 13. Il réplique à objection .
 14. Un chevreuil¹ est qu'un cerf².
 15. Voilà enfant de la classe.
 16. De deux maux³, il faut choisir
 17. Il a fait son devoir sans erreur.
 18. A moindre choc, le vase se briserait.
 19. Il faut diviser la matière en fragments
 20. L'atome est partie d'un corps simple susceptible d'entrer dans une combinaison chimique.
 21. En règle générale l'espérance de vie des hommes est que celle des femmes.
 22. Ma maison est que la sienne.
 23. Le minimum, c'est quantité.
 24. On peut discerner objets à l'aide du microscope.
 25. C'est de mes soucis.
1. kwalen 2. rec

1245. Complétez par *plus, moins, autant, aussi* (+ éventuellement de)

1. Un docteur gagne ... qu'un ouvrier.
2. Le dernier de la classe a .. points que le premier.
3. Un prof travaille ... heures par semaine qu'un ouvrier.
4. Il n'est pas ... généreux qu'on le croyait.
5. Une montre en or coûte .. qu'une montre en argent.
6. Hier il faisait 27° C, et aujourd'hui on a 27°C. Il fait donc ... chaud qu'hier.
7. Lu et Martine ont chacun 70% . Luc a donc étudié .. bien que Martine.
8. Un prof de français gagne .. qu'un prof d'anglais.
9. Une mère a .. soucis qu'un père
10. Il a bu ... bières que son frère.
11. 40 est ... 80 et .. 30 .

1246. Complétez par *que* ou par *de* .

1. Il fait plus froid aujourd'hui 'hier.
2. Le TGV est plus rapide la voiture.
3. Cette étoffe¹ me plaît plus les autres.
4. Voici plus de trois jours j'attends sa réponse.
5. Je voudrais plus thé.
6. Il lit plus ses frères.
7. Je touche cent euros de moins lui.
8. Le réfrigérateur consomme moins je ne croyais.
9. Je l'ai acheté pour moins mille euros.
10. Il y avait pas moins mille personnes sur la place.
11. Ce lustre éclaire moins celui du salon.
12. Les plus de dix-huit ans peuvent voir le film, non les moins dix-huit ans.
13. Il ne manquerait que cela
14. Cette ville compte plus dix mille maisons
15. Vingt et plus que dix et moins trente.

1247. Traduisez les phrases.

1. Het is een abdij die meer dan de helft in puin ligt.
2. De straten waren meer dan de helft bedekt met losgerukte bomen.
3. De zaal zat meer dan drie vierden vol.
4. Die fles is meer dan half vol.
5. En goed gestelde vraag is meer dan de helft opgelost..
6. Ik heb minder pijn dan vorige week.
7. Het plafond is meer dan de helft ingestort.
8. Het werk is meer dan de helft gedaan..

1248. Complétez par *tant* (*de/ que*) ou par *autant* (*de/ que*). Parfois les deux sont corrects.

1. Il a crié ; qu'il ne sait plus parler.
2. Nous travaillons vous.
3. Il y avait de femmes d'hommes.
4. de barbaries ont fait de lui, la terreur de son peuple.
5. Il est habile modeste.
6. Cet appartement me convient un autre.
7. A quoi bon efforts?
8. Cet homme a fait erreurs!
9. Elle, qui savait choses, saurait lui répondre.
10. Cette pièce¹ n'attirera² pas de monde que la précédente.
11. Le disque dur d'un ordinateur permet de stocker données que plusieurs dizaines de disquettes.
12. Devant injustice, nous étions en droit de protester.
13. Il n'y avait pas monde qu'hier.
14. Ce texte contient presque fautes que de mots
15. Ne faites pas bruit !
16. Je n'oublierai jamais mes parents à qui je dois!
17. Jamais il n'avait montré courage !

1249. Complétez par *si* ou par *aussi*.

1. Il nage bien que toi.
2. Avec une pareille fortune, vivre chichement¹!
3. Il estmodeste que savant.
4. Ce n'est pas évident.
5. N'allez pasvite.
6. Quelle dépense d'énergie² pour un pauvre résultat!
7. Il est paresseux que sa femme.
8. Nous avons peur que vous.
9. Elle est riche que son frère.
10. Ce saxophoniste joue bien que ce trompettiste.
11. Peut-on nier³ une chose évidente ?
12. Ne parle pas bas.
13. Ces graines ne doivent pas être semées épais⁴.
14. Ces enfants doivent-ils jouer bruyamment?
15. Il faut bien être très maladroit⁵ pour avoir échouer⁶ dans une entreprise..... facile.
16. Avecpeu de moyens, vous avez fait des miracles.
17. Il n'y a pas lieu de⁷ s'alarmer pour peu.
18. Pourquoi vous fâcher fort contre lui?
19. Sa fille est aussi intelligente que son fils.
20. Nous avons chaud que vous.
21. Je ne connais personne de sympathique.
22. Est-elle avare⁸ que son père?
23. Balzac a créé des personnages aussi nombreux et variés que ceux qui existent dans la société.
24. Je trouve criminel d'abattre⁹ de beaux arbres.
25. Impossible de faire travailler un garçon apathique.
26. Il faut être aveugle pour ne pas s'apercevoir de pièges¹⁰ grossiers.
27. Il n'avait jamais boxé contre un adversaire redoutable.